

¹Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them.²And on the seventh day God ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made.³And God blessed the seventh day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God created and made.⁴These are the generations of the heavens and of the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth and the heavens,⁵And every plant of the field before it was in the earth, and every herb of the field before it grew: for the LORD God had not caused it to rain upon the earth, and there was not a man to till the ground.⁶But there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.⁷And the LORD God formed man of the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.⁸And the LORD God planted a garden eastward in Eden; and there he put the man whom he had formed.⁹And out of the ground made the LORD God to grow every tree that is pleasant to the sight, and good for food; the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of knowledge of good and evil.¹⁰And a river went out of Eden to water the garden; and from thence it was parted, and became into four heads.¹¹The name of the first is Pison: that is it which compasseth the whole land of Havilah, where there is gold;¹²And the gold of that land is good: there is bdellium and the onyx stone.¹³And the name of the second river is Gihon: the same is it that

¹فَأَكْمَلَتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضُ وَكُلُّ جُنْدِهَا.²وَقَرَعَ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ السَّامِعِ مِنْ عَمَلِهِ الَّذِي عَمِلَ. فَاسْتَرَاحَ فِي الْيَوْمِ السَّامِعِ مِنْ جَمِيعِ عَمَلِهِ الَّذِي عَمِلَ.³وَبَارَكَ اللَّهُ الْيَوْمَ السَّامِعِ وَقَدَّسَهُ، لِأَنَّهُ فِيهِ اسْتَرَاحَ مِنْ جَمِيعِ عَمَلِهِ الَّذِي عَمِلَ اللَّهُ خَالِقًا.⁴هَذِهِ مَبَادِئُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ حِينَ خُلِقَتْ، يَوْمَ عَمِلَ الرَّبُّ إِلَهُ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتِ.⁵كُلُّ شَجَرِ الْبَرِّيَّةِ لَمْ يَكُنْ بَعْدُ فِي الْأَرْضِ، وَكُلُّ عُشْبِ الْبَرِّيَّةِ لَمْ يَنْبُتْ بَعْدُ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُ لَمْ يَكُنْ قَدْ أَقْطَرَ عَلَى الْأَرْضِ، وَلَا كَانِ إِنْسَانٌ لِيَعْمَلَ الْأَرْضَ.⁶ثُمَّ كَانَ صَبَابٌ يَطْلُعُ مِنَ الْأَرْضِ وَيَسْقِي كُلَّ وَجْهِ الْأَرْضِ.⁷وَجَبَلَ الرَّبُّ إِلَهُ آدَمَ تَرَابًا مِنَ الْأَرْضِ، وَنَفَخَ فِي أَنْفِهِ نَسَمَةَ حَيَاةٍ. فَصَارَ آدَمُ نَفْسًا حَيَّةً.⁸وَعَرَسَ الرَّبُّ إِلَهُ جَنَّةً فِي عَدْنٍ شَرْفًا، وَوَضَعَ هُنَاكَ آدَمَ الَّذِي جَبَلَهُ.⁹وَأَثْبَتَ الرَّبُّ إِلَهُ مِنَ الْأَرْضِ كُلَّ شَجَرَةٍ شَهِيَّةٍ لِلنَّظَرِ وَجَبْدَةٍ لِلْأَكْلِ، وَشَجَرَةَ الْحَيَاةِ فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ، وَشَجَرَةَ مَعْرِفَةِ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ.¹⁰وَكَانَ تَهْرُجُ مِنْ عَدْنٍ لِيَسْقِيَ الْجَنَّةَ، وَمِنْ هُنَاكَ يَنْقَسِمُ فَيَصِيرُ أَرْبَعَةً رُؤُوسٍ،¹¹إِسْمُ الْوَاحِدِ فِشُونُ، وَهُوَ الْمُحِيطُ بِجَمِيعِ أَرْضِ الْخَوْلَةِ حَيْثُ الذَّهَبُ.¹²وَذَهَبُ تِلْكَ الْأَرْضِ جَيِّدٌ. هُنَاكَ الْمُقْلُ وَحَجَرُ الْجَزَعِ.¹³وَاسْمُ النَّهْرِ الثَّانِي جِيحُونُ. وَهُوَ الْمُحِيطُ بِجَمِيعِ أَرْضِ كُوشِ.¹⁴وَاسْمُ النَّهْرِ الثَّلَاثِ جِدْأَقِلُ. وَهُوَ الْجَارِي شَرْقِيَّ أَشُورَ. وَالنَّهْرُ الرَّابِعُ الْفُرَاتُ.¹⁵وَأَخَذَ الرَّبُّ إِلَهُ آدَمَ وَوَضَعَهُ فِي جَنَّةِ عَدْنٍ لِيَعْمَلَهَا وَيَحْفَظَهَا.¹⁶وَأَوْصَى الرَّبُّ إِلَهُ آدَمَ قَائِلًا، مِنْ جَمِيعِ شَجَرِ الْجَنَّةِ تَأْكُلْ أَكْلًا،¹⁷وَأَمَّا شَجَرَةُ مَعْرِفَةِ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ فَلَا تَأْكُلْ مِنْهَا، لِأَنَّكَ يَوْمَ تَأْكُلْ مِنْهَا مَوْتًا تَمُوتُ.¹⁸وَقَالَ الرَّبُّ إِلَهُ، لَيْسَ جَيِّدًا أَنْ يَكُونَ آدَمُ وَحْدَهُ، فَاصْنَعْ لَهُ مُعِينًا تَطْيِيرُهُ.¹⁹وَجَبَلَ الرَّبُّ إِلَهُ مِنَ الْأَرْضِ كُلَّ حَيَوَانَاتِ الْبَرِّيَّةِ وَكُلَّ طُيُورِ السَّمَاءِ، فَأَحْضَرَهَا إِلَى آدَمَ لِيَرَى مَاذَا يَدْعُوهَا، وَكُلُّ مَا دَعَا بِهِ آدَمُ ذَاتَ نَفْسٍ حَيَّةٍ فَهُوَ اسْمُهَا.²⁰فَدَعَا آدَمُ بِأَسْمَاءِ جَمِيعِ الْبَهَائِمِ وَطُيُورِ السَّمَاءِ وَجَمِيعِ حَيَوَانَاتِ الْبَرِّيَّةِ. وَأَمَّا لِتَفْسِيهِ فَلَمْ يَجِدْ مُعِينًا تَطْيِيرُهُ.²¹فَأَوْقَعَ الرَّبُّ إِلَهُ سُبَاتًا عَلَى آدَمَ قَتَامَ، فَأَخَذَ وَاحِدَةً مِنْ أَضْلَاعِهِ وَمَلَأَ مَكَاتَهَا لَحْمًا.²²وَتَى الرَّبُّ إِلَهُ الصَّلْعَ الَّتِي أَخَذَهَا مِنْ آدَمَ امْرَأَةً وَأَحْضَرَهَا إِلَى آدَمَ. فَقَالَ آدَمُ، هَذِهِ الْآنَ عَظْمٌ مِنْ عِظَامِي وَلَحْمٌ مِنْ لَحْمِي. هَذِهِ تُدْعَى امْرَأَةً لِأَنَّهَا مِنْ امْرِئٍ أَحْدَثَ.²⁴لِذَلِكَ يَتْرُكُ الرَّجُلُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ

compasseth the whole land of Ethiopia.¹⁴ And the name of the third river is Hiddekel: that is it which goeth toward the east of Assyria. And the fourth river is Euphrates.¹⁵ And the LORD God took the man, and put him into the garden of Eden to dress it and to keep it.¹⁶ And the LORD God commanded the man, saying, Of every tree of the garden thou mayest freely eat:¹⁷ But of the tree of the knowledge of good and evil, thou shalt not eat of it: for in the day that thou eatest thereof thou shalt surely die.¹⁸ And the LORD God said, It is not good that the man should be alone; I will make him an help meet for him.¹⁹ And out of the ground the LORD God formed every beast of the field, and every fowl of the air; and brought them unto Adam to see what he would call them: and whatsoever Adam called every living creature, that was the name thereof.²⁰ And Adam gave names to all cattle, and to the fowl of the air, and to every beast of the field; but for Adam there was not found an help meet for him.²¹ And the LORD God caused a deep sleep to fall upon Adam, and he slept: and he took one of his ribs, and closed up the flesh instead thereof;²² And the rib, which the LORD God had taken from man, made he a woman, and brought her unto the man.²³ And Adam said, This is now bone of my bones, and flesh of my flesh: she shall be called Woman, because she was taken out of Man.²⁴ Therefore shall a man leave his father and his mother, and shall cleave unto his wife: and they shall be one flesh.²⁵ And they were both naked, the man and his wife, and were not ashamed.

وَبَلَّصِقُ يَامْرَأَتِهِ وَيَكُونَانِ جَسَداً وَاحِداً.²⁵ وَكَانَا كِلَاهُمَا
عُرْيَانَيْنِ، أَدَمُ وَامْرَأَتُهُ، وَهُمَا لَا يَخْجَلَانِ.